

社區法網 (CLIC)



網址 <http://www.hkcllc.org>
或 <http://www.clc.org.hk>

社區法網是甚麼？

社區法網是一個供普羅大眾使用的雙語法律資訊互聯網站，市民可透過此網站迅速地尋找有關香港法律的資料。網站已於2005年5月啟用，並於2006年4月增添7個新題目。

社區法網由香港大學中華資訊科技及法律研究中心(註) 承辦及運作，並由香港特別行政區律政司撥款資助。

(註) 中華資訊科技及法律研究中心是由香港大學法律學院及香港大學計算機科學系合辦

社區法網是否要收費？

使用此網站是完全免費的。閣下只要登入 <http://www.hkcllc.org> 或 <http://www.clc.org.hk> 便可取得免費的法律參考資料。

我可以在此網站取得甚麼法律資料？

- 與市民日常生活有密切關係的法律事項，包括：破產及清盤、消費者投訴、勞資糾紛、保險、業主與租客、婚姻及家庭事宜、人身傷亡、警察及罪案、遺產承辦、樓宇買賣、稅務。另有8個題目將會在2007年4月提供，包括：商業及貿易、誹謗、歧視、入境、知識產權、醫療疏忽、個人私隱、旅遊及消閑；
- 有關法律援助的資料，與其他可於本地取得之免費或資助的法律服務詳情；

- 律師的聯絡資料；及
- 香港法律制度的基本知識。

社區法網提供的資料由香港大學中華資訊科技及法律研究中心製作，並參考其他香港的法律資料來源以作補充內容。

如何使用社區法網？

所有資料已分門別類地歸納於不同的標題內。閣下亦可於「搜尋」功能中輸入關鍵字眼，以尋找相關的內容。各個題目內的「相關網站」亦能協助閣下就某類法律事項取得更多資料。

聯絡社區法網

辦事處：香港薄扶林道香港大學
梁銶琚樓4樓法律學院

電話：2859 2951 傳真：2559 3543

電郵：feedback@hkcllc.org

重要事項

社區法網提供的資料只供初步參考，而有關資料並非正式法律意見。閣下如欲就任何法律事項取得更詳盡的資料或支援服務，須諮詢閣下的律師。

2006年5月版本



www.chinaitlaw.org.hk



www.hkcllc.org



www.hklil.org

COMMUNITY LEGAL INFORMATION CENTRE



What is Community Legal Information Centre (CLIC)?

CLIC is a bilingual legal information website which aims at serving the local community. The general public can use this quick internet guide to find relevant legal information in Hong Kong. CLIC was launched in May 2005. In April 2006, seven new topics were added.

CLIC is established by the China Information Technology and Law Centre (jointly run by the Faculty of Law and the Department of Computer Science of the University of Hong Kong), and is funded by the Department of Justice of the HKSAR Government.

Do I need to pay for using CLIC?

No, it is FREE. By visiting <http://www.hkcllc.org> or <http://www.clc.org.hk>, you can get free legal information from CLIC.

What legal information can I get from CLIC?

- Useful information on legal topics relevant to daily lives of the general public in Hong Kong, including: bankruptcy & winding-up, consumer complaints, employment disputes, insurance, landlord & tenant, matrimonial matters, personal injuries, police & crime, probate, sale & purchase of property, and taxation. Another 8 topics will be available in April 2007, including: business & commerce, defamation, discrimination, immigration, intellectual property, medical negligence, privacy, and travel & leisure;
- Information about legal aid and other free or subsidised legal services available in Hong Kong;

- Contact details of lawyers; and
- General knowledge about the Hong Kong legal system.

The information contained in CLIC is produced by the China Information Technology and Law Centre with supplementary reference to other legal information providers in Hong Kong.

How to use CLIC?

The materials contained in CLIC are categorised into different headings with explicit icons. You may also use the "search" function to find your target legal information by typing in the keywords. You may visit the "related websites" within each legal topic which further elaborate the legal matters.

Contacting CLIC

CLIC Office: Faculty of Law
4/F, KK Leung Building,
The University of Hong Kong,
Pokfulam Road, Hong Kong
Tel: 2859 2951 Fax: 2559 3543

E-mail: feedback@hkcllc.org

Important Note

The information available at the Community Legal Information Centre is for preliminary reference only and should NOT be considered as legal advice. You should consult your own lawyer if you want to obtain further information or legal assistance concerning any specific legal matter.

Version: May 2006

Website address <http://www.hkcllc.org>
or <http://www.clc.org.hk>



www.chinaitlaw.org.hk



www.hkcllc.org



www.hklil.org